

Br. **2020/004**

Dobavljač:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Adresa:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Proizvod:

Sender STH

Model: Sender STH VW D – 50001194
 Model: Sender STH MAN C – 50001209
 Model: Sender STH Seat D – 50001206
 Model: Sender STH Skoda C – 50001216
 Model: Sender STH Audi A – 50001208
 Model: Sender STH Bentley C – 50001214
 Model: Sender STH Lamborghini A – 50001220

Ovaj proizvod u skladu je s

Br. dokumenta	Naslov	Izdanje / datum izdavanja
Direktiva 2014/53/EU	Direktiva o radijskoj opremi	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Elektromagnetska kompatibilnost za radijsku opremu i usluge	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Radijski uređaji malog dometa	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Oprema za audio / video, informatičku i komunikacijsku tehnologiju - Dio 1: Sigurnosni zahtjevi	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Izloženost ljudi elektromagnetskim poljima	2008-09 2010
Direktiva 2011/65/EU	Ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi	2011-06-08

Lokacija usklađenih standarda:

OJ C 246	Službeni list Europske unije	2018-07-13
----------	------------------------------	------------

Dodatni podaci:


Sustav za upravljanje kvalitetom tvrtke **Digades GmbH Zittau** certificirala je tvrtka TÜV SÜD Management Service GmbH prema normama DIN EN ISO 9001:2015 i IATF 16949:2016.

Mjesto i datum izdavanja

D-02763 Zittau,
28.7.2020

 Dr.-Ing. Sascha Berger
 Poslovođa
Ime
Funkcija

Potpis


 Stefan Hoffmann
 Direktor razvoja
Ime
Funkcija

Potpis

No. **2020/004**

Supplier: **Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign**
(DGZ = digades Zittau)

Address: **Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau**

Product: **Sender STH**
 Model: Sender STH VW D – 50001194
 Model: Sender STH MAN C – 50001209
 Model: Sender STH Seat D – 50001206
 Model: Sender STH Skoda C – 50001216
 Model: Sender STH Audi A – 50001208
 Model: Sender STH Bentley C – 50001214
 Model: Sender STH Lamborghini A – 50001220

The product described above is in conformity with:

Document no. Title Edition/Date of issue

Directive 2014/53/EU	Radio Equipment Directive (RED)	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Electromagnetic compatibility standard for radio equipment and services	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Short Range Devices (SRD)	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Audio/video, information and communication technology equipment - Part 1: Safety requirements	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Human exposure to electromagnetic fields	2008-09 2010
Directive 2011/65/EU	The restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment	2011-06-08

The locality of the harmonized standards:

OJ C 246	Official Journal of the European Union	2018-07-13
----------	--	------------

Additional information:

The quality management system of the company **digades GmbH Zittau** has been certified by the TÜV SÜD Management Service GmbH in accordance with the standards DIN EN ISO 9001:2015 and IATF 16949:2016.

Place and date of issue D-02763 Zittau,
28-07-2020


Dr.-Ing. Sascha Berger
 Chief executive officer
 Name
 Position

Signature


Stefan Hoffmann
 Head of Development
 Name
 Position

Signature

No. **2020/004**

Fournisseur:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Adresse:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Produit:

Sender STH

Model: Sender STH VW D – 50001194
Model: Sender STH MAN C – 50001209
Model: Sender STH Seat D – 50001206
Model: Sender STH Skoda C – 50001216
Model: Sender STH Audi A – 50001208
Model: Sender STH Bentley C – 50001214
Model: Sender STH Lamborghini A – 50001220

Le produit décrit ci-dessus est conforme à:

Document no.	Titre	Edition/Date de publication
Directive°2014/53/CE	Directive sur l'équipement radio	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Compatibilité électromagnétique pour les équipements et services radio	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Dispositifs à courte portée	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Équipement des technologies audio / vidéo, de l'information et de la communication - Partie 1: Exigences de sécurité	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	L'exposition humaine aux champs électromagnétiques	2008-09 2010
Directive° 2011/65/CE	relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques	2011-06-08

La localité de la norme harmonisée:

OJ C 246	Journal officiel de l'Union européenne	2018-07-13
----------	--	------------

Informations complémentaires:

Le système de gestion de la qualité de la **digades GmbH Zittau** entreprise a été certifiée par la TÜV SÜD Management Service GmbH en conformité avec les normes DIN EN ISO 9001:2015 et IATF 16949:2016.

Lieu et date de publication

**D-02763 Zittau,
28-07-2020**

Dr.-Ing. Sascha Berger
Chef de la direction

Nom
Poste

Signature

Stefan Hoffmann
Responsable du développement

Nom
Poste

Signature

Nr. **2020/004**

Anbieter:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Adresse:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Produkt:

Sender STH

Model: Sender STH VW D – 50001194
 Model: Sender STH MAN C – 50001209
 Model: Sender STH Seat D – 50001206
 Model: Sender STH Skoda C – 50001216
 Model: Sender STH Audi A – 50001208
 Model: Sender STH Bentley C – 50001214
 Model: Sender STH Lamborghini A – 50001220

Dieses Produkt ist konform mit:

Dokument Nr.	Titel	Ausgabe/ Ausgabedatum
Richtlinie 2014/53/EU	Funkanlagen Richtlinie	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Elektromagnetische Verträglichkeit für Funkeinrichtungen und -dienste	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Funkanlagen mit geringer Reichweite	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Einrichtungen für Audio/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik - Teil 1: Sicherheitsanforderungen	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Exposition des Menschen durch elektromagnetische Felder	2008-09 2010
Richtlinie 2011/65/EU	Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten	2011-06-08

Fundort der harmonisierten Standards:

OJ C 246	Amtsblatt der Europäischen Union	2018-07-13
----------	----------------------------------	------------

Zusätzliche Angaben:

Das Qualitätsmanagementsystem des Unternehmens **Digades GmbH Zittau** wurde von der TÜV SÜD Management Service GmbH nach den Normen DIN EN ISO 9001:2015 und IATF 16949:2016 zertifiziert.

Ort und Datum der Ausstellung D-02763 Zittau,
28-07-2020


Dr.-Ing. Sascha Berger
Geschäftsführer

Name
Funktion

Unterschrift


Stefan Hoffmann
Entwicklungsleiter

Name
Funktion

Unterschrift

Αρ. **2020/004**

Πάροχος:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Διεύθυνση:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Προϊόν:

Sender STH

Model: Sender STH VW D – 50001194
Model: Sender STH MAN C – 50001209
Model: Sender STH Seat D – 50001206
Model: Sender STH Skoda C – 50001216
Model: Sender STH Audi A – 50001208
Model: Sender STH Bentley C – 50001214
Model: Sender STH Lamborghini A – 50001220

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με

Αρ. εγγράφου

Τίτλος

Έκδοση/Ημ. έκδοσης

Οδηγία 2014/53/EE	Οδηγία περί ραδιοηλεκτρικού εξοπλισμού	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα για ραδιοηλεκτρικές διατάξεις και υπηρεσίες	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Ραδιοηλεκτρικός εξοπλισμός με μικρή εμβέλεια	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Εξοπλισμός ήχου / βίντεο, τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών - Μέρος 1: Απαιτήσεις ασφάλειας	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Έκθεση του ανθρώπου σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία	2008-09 2010
Οδηγία 2011/65/EE	Περιορισμός της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό	2011-06-08

Πηγή εναρμονισμένου προτύπου:

OJ C 246	Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης	2018-07-13
----------	---	------------

Περισσότερα στοιχεία:

Το σύστημα διαχείρισης ποιότητας της εταιρείας **Digades GmbH Zittau** έχει πιστοποιηθεί από το TÜV SÜD Management Service GmbH σύμφωνα με τα πρότυπα DIN EN ISO 9001:2015 και IATF 16949:2016.

D-02763 Zittau,
28/07/2020

Τόπος και ημερομηνία κατάρτισης

Dr.-Ing. Sascha Berger
Διευθύνων Σύμβουλος

Όνομα
Θέση

Υπογραφή

Stefan Hoffmann

Υπεύθυνος ανάπτυξης

Όνομα
Θέση

Υπογραφή

N. **2020/004**

Offerente:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Indirizzo:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Prodotto:

Sender STH

Model: Sender STH VW D – 50001194
Model: Sender STH MAN C – 50001209
Model: Sender STH Seat D – 50001206
Model: Sender STH Skoda C – 50001216
Model: Sender STH Audi A – 50001208
Model: Sender STH Bentley C – 50001214
Model: Sender STH Lamborghini A – 50001220

Questo prodotto è conforme a

Documento n.	Titolo	Emissione/Data di emissione
Direttiva 2014/53/UE	Direttiva sulle apparecchiature radio	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Norma di compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparati e servizi radio	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Dispositivi a breve portata (SRD)	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Apparecchiature per la tecnologia audio / video, di informazione e di comunicazione - Parte 1: Requisiti di sicurezza	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Esposizione dei cittadini ai campi elettromagnetici	2008-09 2010
DIRETTIVA 2011/65/UE	Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche	2011-06-08

Presentazione delle norme armonizzate:

OJ C 246	Gazzetta ufficiale dell'Unione europea	2018-07-13
----------	--	------------

Informazioni supplementari:

Il sistema di gestione della qualità dell'impresa **Digades GmbH Zittau** è stato certificato dall'ente di certificazione TÜV SÜD Management Service GmbH ai sensi delle norme DIN EN ISO 9001:2015 e IATF 16949:2016.

Luogo e data di emissione

D-02763 Zittau,
28/07/2020

Dr.-Ing. Sascha Berger
Amministratore

Nome
Funzione

Firma

Stefan Hoffmann
Responsabile dello sviluppo

Nome
Funzione

Firma

Nr. **2020/004**

Piegādātājs:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Adrese:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Produkts:

Sender STH

Model: Sender STH VW D – 50001194
Model: Sender STH MAN C – 50001209
Model: Sender STH Seat D – 50001206
Model: Sender STH Skoda C – 50001216
Model: Sender STH Audi A – 50001208
Model: Sender STH Bentley C – 50001214
Model: Sender STH Lamborghini A – 50001220

Šis produkts atbilst

Dokumenta Nr.	Nosaukums	Izdevums/izdošanas datums
Direktīva 2014/53/ES	Par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz radioiekārtu pieejamību tirgū	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Elektromagnētiskā saderība un radiofrekvenču spektra jautājumi	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Maza darbības attāluma radioiekārtas	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Audio / video, informācijas un komunikāciju tehnoloģiju aprīkojums - 1.daļa: Drošības prasības	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Elektromagnētisko lauku iedarbība uz cilvēkiem	2008-09 2010
Direktīva 2011/65/ES	Dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās	2011-06-08

Saskaņoto standartu atrašanās vieta:


OJ C 246	Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis	2018-07-13
----------	---	------------

Papildu dati:

Uzņēmuma **Digades GmbH Zittau** kvalitātes vadības sistēmu ir sertificējis TÜV SÜD Management Service GmbH saskaņā ar standartu DIN EN ISO 9001:2015 un IATF 16949:2016 prasībām.

Izsniegšanas vieta un datums

**D-02763 Citava,
28.07.2020.**


Dr.-Ing. Sascha Berger
Uzņēmuma vadītājs
Vārds
Amāts

Paraksts


Stefan Hoffmann
Attīstības daļas vadītājs
Vārds
Amāts

Paraksts

Nr. **2020/004**

Tiekėjas:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Adresas:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Produktas:

Sender STH

Model: Sender STH VW D – 50001194
Model: Sender STH MAN C – 50001209
Model: Sender STH Seat D – 50001206
Model: Sender STH Skoda C – 50001216
Model: Sender STH Audi A – 50001208
Model: Sender STH Bentley C – 50001214
Model: Sender STH Lamborghini A – 50001220

Šis produktas atitinka tokių dokumentų reikalavimus:

Dokumento Nr.	Pavadinimas	Leidimas / išleidimo data
Direktyva 2014/53/ES	Radijo ryšio įrenginių direktyva (RED)	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinis suderinamumas	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Trumpojo nuotolio įtaisai (SRD)	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Garso / vaizdo, informacijos ir ryšių technologijų įranga. 1 dalis. Saugos reikalavimai	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	žmogaus apšvita elektromagnetiniuose laukuose	2008-09 2010
Direktyva 2011/65/ES	tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninė je įrangoje apribojimo	2011-06-08

Darniojo standarto skelbimo vieta:

OJ C 246	Europos Sąjungos oficialusis leidinys	2018-07-13
----------	---------------------------------------	------------

Papildomi duomenys:

Įmonės „Digades GmbH Zittau“ kokybės vadybos sistemą pagal DIN EN ISO 9001:2015 ir IATF 16949:2016 standartus sertifikavo „TÜV SÜD Management Service GmbH“.

Sudarymo vieta ir data

D-02763 Citau,
2020-07-28

Dr.-Ing. Sascha Berger
Įmonės vadovas
Pavardė
Pareigos

Parašas

Stefan Hoffmann
Konstrukcinio skyriaus vadovas
Pavardė
Pareigos

Parašas

Nr. **2020/004**

Leverancier:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Adres:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Product:

Sender STH

Model: Sender STH VW D – 50001194
Model: Sender STH MAN C – 50001209
Model: Sender STH Seat D – 50001206
Model: Sender STH Skoda C – 50001216
Model: Sender STH Audi A – 50001208
Model: Sender STH Bentley C – 50001214
Model: Sender STH Lamborghini A – 50001220

Dit product voldoet aan:

Documentnr.	Titel	Uitgave/datum van uitgave
Richtlijn 2014/53/EU	Richtlijn radioapparatuur	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Elektromagnetische compatibiliteit voor radioapparatuur en radiodiensten	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Radioapparatuur met kort bereik	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Apparatuur voor audio- / video-, informatie- en communicatietechnologie - Deel 1: Veiligheidseisen	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Blootstelling van de mens aan elektromagnetische velden	2008-09 2010
Richtlijn 2011/65/EU	Eperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur	2011-06-08

Vindplaats van de geharmoniseerde standaard:

OJ C 246	Publicatieblad van de Europese Unie	2018-07-13
----------	-------------------------------------	------------

Aanvullende gegevens:

Het kwaliteitsmanagementsysteem van **Digades GmbH Zittau** is door TÜV SÜD Management Service GmbH gecertificeerd conform de normen DIN EN ISO 9001:2015 en IATF 16949:2016.

Plaats en datum van de uitreiking

D-02763 Zittau,
28-07-2020

Dr.-Ing. Sascha Berger
Directeur

Naam
Functie

Handtekening

Stefan Hoffmann
Hoofd Ontwikkeling

Naam
Functie

Handtekening

Nr **2020/004**

Oferent:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Adres:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Produkt:

Sender STH

Model: Sender STH VW D – 50001194
Model: Sender STH MAN C – 50001209
Model: Sender STH Seat D – 50001206
Model: Sender STH Skoda C – 50001216
Model: Sender STH Audi A – 50001208
Model: Sender STH Bentley C – 50001214
Model: Sender STH Lamborghini A – 50001220

Niniejszy produkt jest zgodny z

Nr dokumentu

Tytuł

Wydanie/data wydania

Dyrektywa 2014/53/UE	Dyrektywa o urządzeniach radiowych	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Kompatybilność elektromagnetyczna dotycząca urządzeń i systemów radiowych	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Urządzenia radiowe o niewielkim zasięgu	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Sprzęt audiowizualny oraz technologie informacyjne i komunikacyjne - Część 1: Wymagania bezpieczeństwa	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Narażenie ludzi na pola elektromagnetyczne	2008-09 2010
Dyrektywa 2011/65/UE	Sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym	2011-06-08

Odniesienie do norm zharmonizowanych:

OJ C 246	Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej	2018-07-13
----------	-------------------------------------	------------

Dane dodatkowe:

System zarządzania jakością firmy **Digades GmbH Zittau** został certyfikowany przez TÜV SÜD Management Service GmbH według norm DIN EN ISO 9001:2015 i IATF 16949:2016.

Miejsce i data wystawienia

D-02763 Zittau,
28.07.2020 r.

Dr.-Ing. Sascha Berger

CEO

Nazwisko
Funkcja

Podpis

Stefan Hoffmann

Kierownik działu rozwoju

Nazwisko
Funkcja

Podpis

N.º **2020/004**

Fornecedor:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Endereço:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Produto:

Sender STH

Model: Sender STH VW D – 50001194
Model: Sender STH MAN C – 50001209
Model: Sender STH Seat D – 50001206
Model: Sender STH Skoda C – 50001216
Model: Sender STH Audi A – 50001208
Model: Sender STH Bentley C – 50001214
Model: Sender STH Lamborghini A – 50001220

Este produto está em conformidade com

N.º de documento

Título

Emissão/data de
emissão

Diretiva 2014/53/UE	Diretiva relativa a equipamentos de rádio	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Compatibilidade eletromagnética para serviços e equipamento de rádio	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Equipamentos de rádio de pequeno alcance	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Equipamento de tecnologia de áudio / vídeo, informação e comunicação - Parte 1: Requisitos de segurança	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Exposição de pessoas a campos eletromagnéticos	2008-09 2010
Diretiva 2011/65/UE	relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos	2011-06-08

Organismo de normas harmonizadas:

OJ C 246	Jornal Oficial da União Europeia	2018-07-13
----------	----------------------------------	------------

Informações adicionais:

O sistema de gestão de qualidade da empresa **Digades GmbH Zittau** foi certificado pela TÜV SÜD Management Service GmbH em conformidade com as normas DIN EN ISO 9001:2015 e IATF 16949:2016.

Local e data de emissão

**D-02763 Zittau,
28/07/2020**

Dr.-Ing. Sascha Berger

Gerente
Nome
Função

Assinatura

Stefan Hoffmann

Diretor de desenvolvimento
Nome
Função

Assinatura

Nr. **2020/004**

Ofertant:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Adresa:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Produs:

Sender STH

Model: Sender STH VW D – 50001194
Model: Sender STH MAN C – 50001209
Model: Sender STH Seat D – 50001206
Model: Sender STH Skoda C – 50001216
Model: Sender STH Audi A – 50001208
Model: Sender STH Bentley C – 50001214
Model: Sender STH Lamborghini A – 50001220

Acest produs este conform cu

Nr. document

Titlu

Ediția/data publicării

Directiva 2014/53/UE	Directiva privind echipamentele hertziene	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Compatibilitatea electromagnetă pentru echipamentele hertziene și serviciile de radiocomunicații	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Dispozitive de distanță mică	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Echipeamente tehnologice audio / video, informații și comunicații. Partea 1: Cerințe de securitate	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Expunerea corpului uman la câmpuri electromagnetice	2008-09 2010
Directiva 2011/65/UE	Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	2011-06-08

Referința pentru standardele armonizate:

OJ C 246	Jurnalul Oficial al Uniunii Europene	2018-07-13
----------	--------------------------------------	------------

Date suplimentare:

Sistemul de management al calității al companiei **Digades GmbH Zittau** a fost certificat de TÜV SÜD Management Service GmbH, în conformitate cu standardele DIN EN ISO 9001: 2015 și IATF 16949: 2016.

Locul și data publicării

D-02763 Zittau,
28.02.2020

Dr.-Ing. Sascha Berger
Director Administrativ

Nume
Funcție

Semnătură

Stefan Hoffmann
Șeful Departamentului
Dezvoltare

Nume
Funcție

Semnătură

Č. **2020/004**

Dodávateľ:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Adresa:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Výrobok:

Sender STH

Model: Sender STH VW D – 50001194
Model: Sender STH MAN C – 50001209
Model: Sender STH Seat D – 50001206
Model: Sender STH Skoda C – 50001216
Model: Sender STH Audi A – 50001208
Model: Sender STH Bentley C – 50001214
Model: Sender STH Lamborghini A – 50001220

Tento výrobok je v súlade s

Č. dokumentu

Názov

Vydanie/dátum vydania

Č. dokumentu	Názov	Vydanie/dátum vydania
Smernica 2014/53/EÚ	Smernica o rádiových zariadeniach	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Elektromagnetická kompatibilita pre rádiové zariadenia a služby	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Rádiové zariadenia s krátkym dosahom	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Zariadenia audio / video, informačné a komunikačné technológie - Časť 1: Bezpečnostné požiadavky	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Posudzovanie elektronických a elektrických zariadení z hľadiska obmedzenia expozície osôb elektromagnetickými poliami	2008-09 2010
Smernica 2011/65/EÚ	obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach	2011-06-08

Miesto nálezu harmonizovaných noriem:


OJ C 246	Vestník Európskej únie	2018-07-13
----------	------------------------	------------

Dodatočné údaje:

Systém manažmentu kvality podniku **Digades GmbH Zittau** bol certifikovaný spoločnosťou TÜV SÜD Management Service GmbH podľa noriem DIN EN ISO 9001:2015 a IATF 16949:2016.

Miesto a dátum vystavenia

D-02763 Zittau,
28. 7. 2020


Dr.-Ing. Sascha Berger
konateľ
Meno
Funkcia

Podpis


Stefan Hoffmann
vedúci vývoja
Meno
Funkcia

Podpis

Št. **2020/004**

Dobavitelj:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Naslov:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Izdelek:

Sender STHModel: Sender STH VW D – 50001194
Model: Sender STH MAN C – 50001209
Model: Sender STH Seat D – 50001206
Model: Sender STH Skoda C – 50001216
Model: Sender STH Audi A – 50001208
Model: Sender STH Bentley C – 50001214
Model: Sender STH Lamborghini A – 50001220

Navedeni izdelek je v skladu s/z:

Št. dokumenta:

Naslov:

Izdaja/datum izdaje:

Direktiva 2014/53/EU	Direktiva o radijski opremi	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Elektromagnetna združljivost radijske opreme in storitev	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Radijske naprave s kratkim dosegom	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Oprema za avdio / video, informacijsko in komunikacijsko tehnologijo - 1. Del: Varnostne zahteve	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Izpostavljenost ljudi elektromagnetnim poljem	2008-09 2010
Direktiva 2011/65/EU	omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi	2011-06-08


Lokacija usklajenih standardov:

OJ C 246	Uradni list Evropske unije	2018-07-13
----------	----------------------------	------------

Dodatne informacije:

Sistem vodenja kakovosti podjetja **Digades GmbH Zittau** je potrdila družba TÜV SÜD Management Service GmbH v skladu s standardom DIN EN ISO 9001:2015 in IATF 16949:2016.

Kraj in datum izdaje

D-02763 Zittau,
28. 07. 2020
Dr. Ing. Sascha Berger
Glavni izvršni direktorIme
Funkcija

Podpis


Stefan Hoffmann
Vodja razvojaIme
Funkcija

Podpis

N.º **2020/004**

Proveedor:

Digades GmbH, digitales und analoges Schaltungsdesign
(DGZ = digades Zittau)

Dirección:

Äußere Weberstraße 20, D-02763 Zittau

Producto:

Sender STH

Model: Sender STH VW D – 50001194
Model: Sender STH MAN C – 50001209
Model: Sender STH Seat D – 50001206
Model: Sender STH Skoda C – 50001216
Model: Sender STH Audi A – 50001208
Model: Sender STH Bentley C – 50001214
Model: Sender STH Lamborghini A – 50001220

Este producto es conforme con

N.º documento

Título

Edición/fecha de publicación

N.º documento	Título	Edición/fecha de publicación
Directiva 2014/53/UE	Directiva sobre equipos radioeléctricos	2014-04-16
ETSI EN 301 489-1 (Draft) ETSI EN 301 489-3 (Final draft)	Compatibilidad electromagnética para equipos y servicios radioeléctricos	V2.2.0 : 2017-03 V2.1.1 : 2017-03
ETSI EN 300 220-1 ETSI EN 300 220-2	Dispositivos de corto alcance	V3.1.1 : 2017-02 V3.1.1 : 2017-02
DIN EN 62368-1:2014 + AC 2015 + A11:2017	Equipos de tecnología de audio / video, información y comunicación. Parte 1: Requisitos de seguridad.	2017-11
DIN EN 62311 DIN EN 62479	Exposición humana a campos electromagnéticos	2008-09 2010
Directiva 2011/65/UE	Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos	2011-06-08

Ubicación de las normas armonizadas:

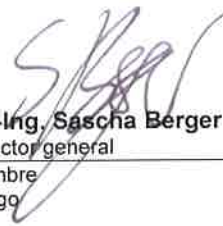
N.º documento	Título	Edición/fecha de publicación
OJ C 246	Diario Oficial de la Unión Europea	2018-07-13

Datos adicionales:

El sistema de gestión de calidad de la empresa **Digades GmbH Zittau** ha sido certificado por TÜV SÜD Management Service GmbH según las normas DIN EN ISO 9001:2015 e IATF 16949:2016.

Lugar y fecha de publicación

**D-02763 Zittau,
28.7.2020**


Dr.-Ing. Sascha Berger
Director general
Nombre
Cargo

Firma


Stefan Hoffmann
Responsable de desarrollo
Nombre
Cargo

Firma

EU Declaration of Conformity (DoC)

- 1 Number**
2020/006
- 2 Name and address of the manufacturer:**
Company name: digades GmbH
Postal Address: Äußere Weberstraße 20
Postcode and City: 02763 Zittau
Country: Germany
Telephone number: +49 3583 5775-0
- 3 This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.**
- 4 Object of the declaration:**
Product Name Funkempfänger STH
Model Name D208L VW
- 5 The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislations:**
Directive 2014/53/EU RED
Directive 2011/65/EU RoHS
- 6 References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared:**
RED Article 3.1(a): Safety EN 62368-1:2014 + A11:2017
RED Article 3.1(b): EMC ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03)
RED Article 3.2: Radio ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02)
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)
RoHS EN IEC 63000:2019
Human exposure EN 50665:2017
- 7 Where applicable, the notified body (name, number) performed an assessment and issued the EU-type examination certificate:**
Name: not required
Notified body number: not required
Reference number: not required
- 8 Signed for and on behalf of:** digades GmbH

Zittau, Germany
Place of issue

2021-11-03
Date of issue

Dipl.-Ing. Tim Berger, CEO
Name, function


Signature

Stefan Hoffmann, Director R&D
Name, function


Signature

Annex

(EN) English	(DE) German	(FR) French
(BG) Bulgarian	(HR) Croatian	(CS) Czech
(NL) Dutch	(ET) Estonian	(FI) Finnish
(EL) Greek	(IT) Italian	(LV) Latvian
(LT) Lithuanian	(PL) Polish	(PT) Portuguese
(RO) Romanian	(SK) Slovak	(SL) Slovenian
(ES) Spanish	(TR) Turkish	(HU) Hungarian
(SV) Swedish	(IS) Icelandic	(SR) Serbian
(SQ) Albanian	(MK) Macedonian	(BS) Bosnian
(DA) Danish	(NO) Norwegian	

EU Declaration of Conformity

(DE) EU Konformitätserklärung (FR) Déclaration de Conformité UE (BG) ЕС декларация за съответствие (HR) EU izjava o skladnosti (CS) EU Prohlášení o shodě (NL) EU-conformiteitsverklaring (ET) EL vastavusdeklaratsioon (FI) EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus (EL) Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ (IT) Dichiarazione di conformità UE (LV) ES Atbilstības Deklarācija (LT) ES atitikties deklaracija (PL) Deklaracja zgodności UE (PT) Declaração de Conformidade UE (RO) Declarație de Conformitate UE (SK) Vyhlasenie o zhode EU (SL) Izjava EU o skladnosti (ES) Declaración UE de conformidad (TR) AB Uygunluk Beyanı (HU) EU-Megfelelőségi Nyilatkozat (SV) EU-försäkran om överensstämmelse (IS) ESB-Samræmisfyrirlysing (SR) EU deklaracija konformiteta (SQ) Deklarata e përputhshmërisë e BE sipas (MK) EU izjava za soobraznost (BS) EU izjava o uskladenosti (DA) EU-Overensstemmelseserklæring (NO) EU-samsvarserklæring

1 Number

(DE) Nummer (FR) numéro (BG) номер (HR) Broj. (CS) číslo (NL) Nummer (ET) Number (FI) määrä (EL) αριθμός (IT) numero (LV) numurs (LT) skaičius (PL) numer (PT) número (RO) număr (SK) číslo (SL) številko (ES) número (TR) Sayı (HU) Szám (SV) sifra (IS) Númer (SR) број (SQ) numri (MK) број (BS) Broj. (DA) Nummer (NO) Nummer

2 Name and address of the manufacturer:

(DE) Name und Anschrift des Herstellers: (FR) Nom et adresse du fabricant: (BG) Име и адрес на производителя: (HR) Naziv i adresa proizvođača: (CS) Obchodní jméno a adresa výrobce: (NL) naam en adres van de fabrikant: (ET) Tootja nimi ja postiaadress: (FI) Valmistajan nimi ja osoite: (EL) Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή: (IT) Nome e indirizzo del produttore: (LV) Ražotāja nosaukums un adrese: (LT) Gamintojo pavadinimas ir adresas: (PL) Nazwa i adres producenta: (PT) Nome e endereço do fabricante: (RO) Numele și adresa producătorului: (SK) Obchodné meno a adresa výrobcu: (SL) Ime in naslov proizvajalca: (ES) Nombre y dirección del fabricante: (TR) Üreticinin adı ve adresi: (HU) A gyártó neve és címe: (SV) Tillverkarens namn och adress: (IS) Nafn og heimilisfang framleiðanda: (SR) Име и адреса произвођача: (SQ) Emri dhe adresa e prodhuesit: (MK) Име и адреса на производителот: (BS) Naziv i adresa proizvođača: (DA) Navn og adresse på fabrikanten: (NO) Navn på og adresse til produsenten:

3 This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

(DE) Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. (FR) La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. (BG) Отговорността за издаването на тази декларация за съответствие е единствено на производителя. (HR) Za izdavanje ove izjave o skladnosti odgovoran je isključivo proizvođač. (CS) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. (NL) Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. (ET) Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutuse all. (FI) Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomisella vastuulla. (EL) Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. (IT) La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore. (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību. (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo išimtinė atsakomybe. (PL) Niniejszą deklarację zgodności wydadaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta. (PT) A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. (RO) Producătorul poartă în mod exclusiv răspunderea pentru eliberarea acestei Declarații de Conformitate. (SK) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. (SL) Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. (ES) La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. (TR) Bu uygunluk beyanı, tamamen üreticinin sorumluluğunda yayınlanmıştır. (HU) Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősége mellett adják ki. (SV) Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. (IS) Samræmisfyrirlysingin er gefin út á eigin ábyrgð framleiðanda. (SR) Ova izjava o usaglasenosti izdaje se isključivo na odgovornost proizvođača. (SQ) Kjo deklarata konformiteti lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit. (MK) Ova deklaracija za soobraznost se izdava pod jedinstvena odgovornost na proizvođitelot. (BS) Ova izjava o skladnosti izdaje se isključivo na odgovornost proizvođača. (DA) Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar. (NO) Denne samsvarserklæringen utstedes på produsentens eget ansvar.

4 Object of the declaration:

(DE) Gegenstand der Erklärung: (FR) Objet de la déclaration: (BG) Предмет на декларацията: (HR) Predmet izjave: (CS) Předmět prohlášení: (NL) Voorwerp van de verklaring: (ET) Deklareeritav ese: (FI) Vakuutuksen kohde: (EL) Αντικείμενο της δήλωσης: (IT) Oggetto della dichiarazione: (LV) Deklarācijas priekšmets: (LT) Deklaracijos objektas: (PL) Przedmiot deklaracji: (PT) Objecto da declaração: (RO) Obiectul declarației: (SK) Predmet vyhlásenia: (SL) Predmet izjave: (ES) Objeto de la declaración: (TR) Beyanın konusu: (HU) A nyilatkozat tárgya: (SV) Föremål för försäkran: (IS) Hluturinn sem yfirlýsingin á við: (SR) Предмет декларације: (SQ) Objekti i deklarata: (MK) Предмет на deklaracijata: (BS) Predmet deklaracije: (DA) Erklæringens genstand: (NO) Hva erklæringen er gjenstand for:

5 The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislations:

(DE) Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft: (FR) L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation communautaire d'harmonisation applicable: (BG) Гореописаният предмет на декларацията отговаря на съответното законодателство на Общността за хармонизация: (HR) Gore opisani predmet izjave sukladan je mjerodavnom usklađenom zakonodavstvu Zajednice: (CS) Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s harmonizovanými právními předpisy Společenství: (NL) Het hierboven beschreven voorwerp is conform de desbetreffende communautaire harmonisatiewetgeving: (ET) Ülkakirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas ühenduse asjaomaste harmoniseerimiseeskirjadega: (FI) Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan yhdenmukaistamista koskevan yhteisön lainsäädännön vaatimustenmukainen: (EL) Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω πληρεί τις σχετικές νομικές διατάξεις εναρμόνισης της Κοινότητας: (IT) L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa comunitaria di armonizzazione: (LV) Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Kopienas saskaņotajam tiesību aktam (LT) Pirmaiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Bendrijos teisės aktus: (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji spełnia wymogi wspólnotowego prawodawstwa harmonizacyjnego: (PT) O objecto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação comunitária aplicável em matéria de harmonização: (RO) Obiectul declarației, descris mai sus, satisface prevederile în materie ale legislației comunitare de armonizare: (SK) Uvedený predmet vyhlásenia je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Spoločenstva: (SL) Predmet navedene izjave je v skladu z ustrezno usklajevalno zakonodajo Skupnosti: (ES) El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación comunitaria de armonización pertinente: (TR) Yukarıda açıklanan beyanın amacı, ilgili Birlik uyum mevzuatına uygundur: (HU) A fenti ismertett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó közösségi harmonizációs jogszabálynak: (SV) Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade gemenskapslagstiftningen: (IS) Hluturinn sem yfirlýsingin á við og sem lýst er hér á undan er í samræmi við viðkoandi samhæfingarlöggjöf Bandalagsins: (SR) Cilj gore opisane deklaracije je u skladu sa relevantnim zakonodavstvom Unije o harmonizaciji: (SQ) Objekti i deklarata së përshkruar më sipër është në përputhje me legjislacionet përkatëse të harmonizimit të Bashkimit: (MK) Celta na deklaracijata opisana pogore e vo saglasnost so relevantnitte zakoni za uoglasuvanje na Unijata: (BS) Cilj gore opisane deklaracije je u skladu sa relevantnim zakonodavstvom Unije o uskladivanju: (DA) Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EF-harmoniseringslovgivning: (NO) Hva erklæringen er gjenstand for som beskrevet ovenfor er i samsvar med den relevante EU-harmoniseringslovgivningen:

6 References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared:

(DE) Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, bezüglich derer die Konformität erklärt wird: (FR) Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée: (BG) Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или на другите технически спецификации, по отношение на които се декларира съответствие: (HR) Uprućivanje na odgovarajuće usklađene norme koje se upotrebljavaju ili upućivanje na druge tehničke specifikacije u odnosu na koje se deklarira sukladnost: (CS) Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje: (NL) Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de andere technische specificaties, waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft. (ET) Viited kohaldatud harmoniseeritud standarditele või muudele tehnilistele spetsifikatsioonidele, millele vastavust deklareeritakse: (FI) Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin tekniisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu: (EL) Αναφορά στα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα που τέθηκαν σαν βάση ή αναφορά στις λοιπές τεχνικές προδιαγραφές σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση: (IT) Riferimento alle norme armonizzate pertinenti utilizzate o riferimento alle altre specifiche tecniche per le quali è stata dichiarata la conformità: (LV) Atsauces uz attiecīgajiem izmantojamiem saskaņotajiem standartiem vai citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība: (LT) Susijusių taikytų darnųjų standartų nuorodos arba specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos: (PL) Wskazanie odnośnych norm zharmonizowanych stanowiących podstawę, lub innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność: (PT) Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às outras especificações técnicas em relação às quais a conformidade é declarada: (RO) Indicarea standardelor armonizate în materie, care au stat la bază, sau indicarea altor specificații tehnice în legătură cu care se declară conformitatea: (SK) Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje: (SL) Sklicevanja na uporabljene harmonizirane standarde ali sklicevanja na druge tehnične specifikacije v zvezi s skladnostjo, ki je navedena v izjavi: (ES) Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas o referencias al resto de especificaciones técnicas en relación con las que se declara la conformidad: (TR) Kullanılan ilgili uyumlaştırılmış standartlara yapılan atıflar veya uygunluğun beyan edilmiş teknik şartnamelere yapılan atıflar: (HU) Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy egyéb műszaki előírások, amelyekre vonatkozóan tették a megfeleléségi nyilatkozatot. (SV) Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras: (IS) Tilvísanir í viðkomandi samhæfða stöðla sem notaðir eru eða tilvísanir í aðrar tækniforskriftir sem samræmisýfirlýsing miðast við: (SR) Позиви na релевантне хармонизиране стандарде који се користе или позивање на техничке спецификације у вези са којима се декларише усаглашеност: (SQ) Referencat për standardet përkatëse të harmonizuara të përdorura ose referencat ndaj specifikimeve teknike në lidhje me të cilat deklarohet konformiteti: (MK) Упатување на соодветните усогласени стандарди што се користат или упатување на техничките спецификации во однос на кои се прогласува сообразност: (BS) Pozivi na relevantne harmonizirane standarde koji se koriste ili pozivanje na tehničke specifikacije u vezi s kojima se deklarira usklađenost: (DA) Henvísninger til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller henvísninger til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med: (NO) Henvísninger til de relevante harmoniserte standarder som er brukt eller henvísninger til andre tekniske spesifikasjoner som det er erklært samsvar med:

7 Where applicable, the notified body (name, number) performed an assessment and issued the EU-type examination certificate:

(DE) Falls zutreffend, führte die benannte Stelle (Name, Kennnummer) eine Bewertung durch und erteilte die EU-Baumusterprüfbescheinigung: (FR) Le cas échéant, l'organisme notifié (nom, numéro d'identification) a procédé à une évaluation et a établi l'attestation d'examen UE de type: (BG) Ако е приложимо, нотифицираният орган (име, идентификационен номер) извърши оценка и издаде сертификата за ЕС изследване на типа: (HR) Ako je dotično, prijavljeno tijelo (ime, identifikacijski broj) provelo je ocjenu i izdalo certifikat o EU ispitivanju tipa: (CS) Oznamení subjekt (jméno, identifikační číslo) případně provedl posouzení a vydal certifikát EU přezkoušení typu: (NL) Indien van toepassing, heeft de aangemelde instantie (naam, identificatienummer) een beoordeling uitgevoerd en het certificaat van EU-typeonderzoek afgegeven: (ET) Kui kohaldatav, viis teavitatud asutus (nimi, tunnusnumber) läbi hindamise ja väljastas EL koostenäidise kontrolltõendi: (FI) Ilmoitettu laitos (nimi, tunnistenumero) suoritti tarvittaessa arvioinnin ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen: (EL) Σε κατάφατική περίπτωση, ο αναφερόμενος οργανισμός (όνομα, αριθμός αναγνώρισης) πραγματοποίησε μία αξιολόγηση και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ: (IT) Se del caso, l'organismo notificato (nome, numero di identificazione) ha effettuato una valutazione e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo: (LV) Vajadzības gadījumā paziņotā institūcija (nosaukums, numurs) veica novērtējumu un izsniedza ES tipa pārbaudes sertifikātu: (LT) Jei taikoma, notifikuoti įstaiga (pavadinimas, identifikavimo numeris) atliko vertinimą ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą: (PL) W stosownych przypadkach wskazana jednostka (nazwa, numer identyfikacyjny) przeprowadziła procedurę oceny zgodności i wydała certyfikat badania zgodności typu UE: (PT) Se aplicável, o organismo notificado (nome, número de identificação) realizou uma avaliação e emitiu o certificado de exame UE de tipo: (RO) Dacă este cazul, organismul notificat (numele, numărul de identificare) a efectuat o evaluare și a eliberat certificatul de examinare UE de tip: (SK) Dacá este cazul, organizmus notifikovaný orgán (názov, identifikačné číslo) vykonal posúdenie a vydal osvedčenie o typovej skúške EÚ: (SL) Priglašeni organ (ime, identifikacijska številka) je po potrebi opravil oceno in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa: (ES) Si corresponde, el organismo notificado (nombre, número de identificación) realizó una evaluación y emitió el certificado de examen UE de tipo: (TR) Uygun olduğunda, onaylanmış kuruluş (isim, numara) bir değerlendirme yaptı ve AB tip inceleme sertifikasını yayınladı: (HU) Adott esetben a bejelentett szervezet (név, azonosító szám) értékelést végzett és kiadta az EU-típusvizsgálati tanúsítványt: (SV) I förekommande fall genomförde det anmälda organet (namn, identifikationsnummer) en bedömning och utfärdade EU-typintyg: (IS) Þar sem við á: tilkynnti aðiliinn (nafn, númer) framkvæmdi mat og gaf út ESB-gerðarprófunarvottorð: (SR) Ako je primjenljivo, imenovano telo (naziv, broj) je izvršilo procjenu i izdalo sertifikat o pregledu tipa EU: (SQ) Aty ku është e aplikueshme, trupri i njoftuar (emri, numri) kreu një vlerësim dhe lëshoi certifikatën e provimit të tipit BE: (MK) Onamu kada shoto e primjenljivo, ovlastenoto telo (ime, broj) izvršilo procjenu i izdalo sertifikat o pregledu tipa EU: (DA) Hvor er relevant, har det bemyndigede organ (navn, identifikationsnummer) foretaget en vurdering og udstedt EU-typeafprøvningsattest: (NO) Hvis aktuelt, har det varslede organet (navn, identifikasjonsnummer) gjennomført en vurdering og utstedt en EU-typeundersøkelsesattest:

8 Signed for and on behalf of:

(DE) Unterzeichnet für und im Namen von: (FR) Signé pour et au nom de: (BG) Подпис за и от името на: (HR) Potpisano za i u ime: (CS) Podepsáno za a jménem: (NL) Ondertekend voor en namens: (ET) Kelle nimel ja poolt alla kirjutatud: (FI) puolesta allekirjoittanut: (EL) Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος: (IT) Firmato a nome e per conto di: (LV) Pārstāvja paraksts: (LT) Už ką ir kieno vardu pasirašyta: (PL) Podpisano na rzecz i w imieniu: (PT) Assinado por e em nome de: (RO) Semnat pentru și în numele lui: (SK) Podpísané za a v mene: (SL) Podpisano za in v imenu: (ES) Firmado por y en nombre de: (TR) Şunlar adına ve adına imzalanmıştır: (HU) Cégszerű aláírás: (SV) Undertecknat för: (IS) Undirritað fyrir og fyrir hönd: (SR) Potpisano za i u ime: (SQ) Nënshkruar për dhe në emër të: (MK) Potpisano za i vo ime na: (BS) Potpisano za i u ime: (DA) Underskrevet for og på vegne af: (NO) Undertegnet for og på vegne av:

EU Declaration of Conformity (DoC)

- 1 Number**
2020/004
- 2 Name and address of the manufacturer:**
 Company name: digades GmbH
 Postal Address: Äußere Weberstraße 20
 Postcode and City: 02763 Zittau
 Country: Germany
 Telephone number: +49 3583 5775-0
- 3 This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.**
- 4 Object of the declaration:**
 Product Name Sender STH
 Model Name
 Sender STH VW D – 50001194 / 3G0.963.511.D
 Sender STH MAN C – 50001209 / 7CE.963.511.C
 Sender STH Seat D – 50001206 / 575.963.511.D
 Sender STH Skoda C – 50001216 / 3V0.963.511.C
 Sender STH Audi A – 50001208 / 4N0.963.511.A
 Sender STH Bentley C – 50001214 / 36A.963.511.C
 Sender STH Lamborghini B – 50001220 / 4ML.963.511.B
 Sender STH Porsche B – 50001215 / 9Y0.963.511.B
 Sender STH Cupra – 50001235 / 5FF.963.511
 Sender STH Cityvan – 50001233 / 2KF.963.511
- 5 The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislations:**
 Directive 2014/53/EU RED
 Directive 2011/65/EU RoHS
- 6 References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared:**
 RED Article 3.1(a): Safety EN 62368-1:2014 + A11:2017
 RED Article 3.1(b): EMC ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03)
 RED Article 3.2: Radio ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02)
 ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)
 RoHS EN IEC 63000:2019
 Human exposure EN 50663:2017
- 7 Where applicable, the notified body (name, number) performed an assessment and issued the EU-type examination certificate:**
 Name: not required
 Notified body number: not required
 Reference number: not required
- 8 Signed for and on behalf of:** digades GmbH

Zittau, Germany
Place of issue

2021-11-03
Date of issue

Dipl.-Ing. Tim Berger, CEO
Name, function


Signature

Stefan Hoffmann, Director R&D
Name, function


Signature

Annex

(EN) English	(DE) German	(FR) French
(BG) Bulgarian	(HR) Croatian	(CS) Czech
(NL) Dutch	(ET) Estonian	(FI) Finnish
(EL) Greek	(IT) Italian	(LV) Latvian
(LT) Lithuanian	(PL) Polish	(PT) Portuguese
(RO) Romanian	(SK) Slovak	(SL) Slovenian
(ES) Spanish	(TR) Turkish	(HU) Hungarian
(SV) Swedish	(IS) Icelandic	(SR) Serbian
(SQ) Albanian	(MK) Macedonian	(BS) Bosnian
(DA) Danish	(NO) Norwegian	

EU Declaration of Conformity

(DE) EU Konformitätserklärung (FR) Déclaration de Conformité UE (BG) ЕС декларация за съответствие (HR) EU izjava o skladnosti (CS) EU Prohlášení o shodě (NL) EU-conformiteitsverklaring (ET) EL vastavusdeklaratsioon (FI) EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus (EL) Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ (IT) Dichiarazione di conformità UE (LV) ES Atbilstības Deklarācija (LT) ES atitikties deklaracija (PL) Deklaracja zgodności UE (PT) Declaração de Conformidade UE (RO) Declarație de Conformitate UE (SK) Vyhlasenie o zhode EU (SL) Izjava EU o skladnosti (ES) Declaración UE de conformidad (TR) AB Uygunluk Beyanı (HU) EU-Megfelelőségi Nyilatkozat (SV) EU-försäkran om överensstämmelse (IS) ESB-Samræmisfyrirlysing (SR) EЦ декларација конформитета (SQ) Deklarata e përputhshmërisë e BE sipas (MK) EY изјава за сообразност (BS) EU izjava o usklađenosti (DA) EU-Overensstemmelseserklæring (NO) EU-samsvarserklæring

1 Number

(DE) Nummer (FR) numéro (BG) номер (HR) Broj. (CS) číslo (NL) Nummer (ET) Number (FI) määrä (EL) αριθμός (IT) numero (LV) numurs (LT) skaičius (PL) numer (PT) número (RO) număr (SK) číslo (SL) številko (ES) número (TR) Sayı (HU) Szám (SV) sifra (IS) Númer (SR) број (SQ) numri (MK) број (BS) Broj. (DA) Nummer (NO) Nummer

2 Name and address of the manufacturer:

(DE) Name und Anschrift des Herstellers: (FR) Nom et adresse du fabricant: (BG) Име и адрес на производителя: (HR) Naziv i adresa proizvođača: (CS) Obchodní jméno a adresa výrobce: (NL) naam en adres van de fabrikant: (ET) Tootja nimi ja postiaadress: (FI) Valmistajan nimi ja osoite: (EL) Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή: (IT) Nome e indirizzo del produttore: (LV) Ražotāja nosaukums un adrese: (LT) Gamintojo pavadinimas ir adresas: (PL) Nazwa i adres producenta: (PT) Nome e endereço do fabricante: (RO) Numele și adresa producătorului: (SK) Obchodné meno a adresa výrobcu: (SL) Ime in naslov proizvajalca: (ES) Nombre y dirección del fabricante: (TR) Üreticinin adı ve adresi: (HU) A gyártó neve és címe: (SV) Tillverkarens namn och adress: (IS) Nafn og heimilisfang framleiðanda: (SR) Име и адреса произвођача: (SQ) Emri dhe adresa e prodhuesit: (MK) Име и адреса на производителот: (BS) Naziv i adresa proizvođača: (DA) Navn og adresse på fabrikanten: (NO) Navn på og adresse til produsenten:

3 This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

(DE) Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. (FR) La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. (BG) Отговорността за издаването на тази декларация за съответствие е единствено на производителя. (HR) Za izdavanje ove izjave o skladnosti odgovoran je isključivo proizvođač. (CS) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. (NL) Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. (ET) Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel. (FI) Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomisella vastuulla. (EL) Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. (IT) La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore. (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību. (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo išimtinė atsakomybe. (PL) Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta. (PT) A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. (RO) Producătorul poartă în mod exclusiv răspunderea pentru eliberarea acestei Declarații de Conformitate. (SK) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. (SL) Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. (ES) La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. (TR) Bu uygunkluk beyanı, tamamen üreticinin sorumluluğunda yayınlanmıştır. (HU) Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki. (SV) Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. (IS) Samræmisfyrirlysingin er gefin út á eigin ábyrgð framleiðanda. (SR) Ova izjava o usaglašenosti izdaje se isključivo na odgovornost proizvođaća. (SQ) Kjo deklarata e konformitetit lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit. (MK) Oваа декларација за сообразност се издава под единствена одговорност на производителот. (BS) Ova izjava o skladnosti izdaje se isključivo na odgovornost proizvođača. (DA) Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar. (NO) Denne samsvarserklæringen utstedes på produsentens eget ansvar.

4 Object of the declaration:

(DE) Gegenstand der Erklärung: (FR) Objet de la déclaration: (BG) Предмет на декларацията: (HR) Predmet izjave: (CS) Předmět prohlášení: (NL) Voorwerp van de verklaring: (ET) Deklareeritava ese: (FI) Vakuutuksen kohde: (EL) Αντικείμενο της δήλωσης: (IT) Oggetto della dichiarazione: (LV) Deklarācijas priekšmets: (LT) Deklaracijos objektas: (PL) Przedmiot deklaracji: (PT) Objecto da declaração: (RO) Obiectul declarației: (SK) Predmet vyhlásenia: (SL) Predmet izjave: (ES) Objeto de la declaración: (TR) Beyanın konusu: (HU) A nyilatkozat tárgya: (SV) Föremål för försäkran: (IS) Hluturinn sem yfirlýsingin á við: (SR) Предмет декларације: (SQ) Objekti i deklarataes: (MK) Предмет на deklaracijata: (BS) Predmet deklaracije: (DA) Erklæringens genstand: (NO) Hva erklæringen er gjenstand for:

5 The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislations:

(DE) Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft: (FR) L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation communautaire d'harmonisation applicable: (BG) Гореописаният предмет на декларацията отговаря на съответното законодателство на Общността за хармонизация: (HR) Gore opisani predmet izjave sukladan je mjerodavnom usklađenom zakonodavstvu Zajednice: (CS) Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s harmonizovanými právními předpisy Společenství: (NL) Het hierboven beschreven voorwerp is conform de desbetreffende communautaire harmonisatiewetgeving: (ET) Ülkakirjeldatud deklareeritava toode on kooskõlas ühenduse asjaomaste harmoniseerimiseeskirjadega: (FI) Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan yhdenmukaistamista koskevan yhteisön lainsäädännön vaatimustenmukainen: (EL) Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω πληρεί τις σχετικές νομικές διατάξεις εναρμόνισης της Κοινότητας: (IT) L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa comunitaria di armonizzazione: (LV) Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Kopienas saskaņotajam tiesību aktam (LT) Pirmaiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Bendrijos teisės aktus: (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji spełnia wymogi wspólnotowego prawodawstwa harmonizacyjnego: (PT) O objecto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação comunitária aplicável em matéria de harmonização: (RO) Obiectul declarației, descris mai sus, satisface prevederile în materie ale legislației comunitare de armonizare: (SK) Uvedený predmet vyhlásenia je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Spoločenstva: (SL) Predmet navedene izjave je v skladu z ustrežno usklajevalno zakonodajo Skupnosti: (ES) El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación comunitaria de armonización pertinente: (TR) Yukarıda açıklanan beyanın amacı, ilgili Birlük uyum mevzuatına uygundur: (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó közösségi harmonizációs jogszabálynak: (SV) Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade gemenskapslagstiftningen: (IS) Hluturinn sem yfirlýsingin á við og sem lýst er hér á undan er í samræmi við viðkoðandi samhæfingarlöggjöf Bandalagsins: (SR) Cilj gore opisane deklaracije je u skladu sa relevantnim zakonodavstvom Unije o harmonizaciji: (SQ) Objekti i deklarataes së përshkruar më sipër është në përputhje me legjislacionet përkatëse të harmonizimit të Bashkimit: (MK) Целта на декларацијата опишана погоре е во согласност со релевантните закони за уоогласување на Унијата: (BS) Cilj gore opisane deklaracije je u skladu sa relevantnim zakonodavstvom Unije o uskladivanju: (DA) Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EF-harmoniseringslovgivning: (NO) Hva erklæringen er gjenstand for som beskrevet ovenfor er i samsvar med den relevante EU-harmoniseringslovgivningen:

6 References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared:

(DE) Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, bezüglich derer die Konformität erklärt wird: (FR) Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée: (BG) Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или на другите технически спецификации, по отношение на които се декларира съответствие: (HR) Uprućivanja na odgovarajuće usklađene norme koje se upotrebljavaju ili upućivanje na druge tehničke specifikacije u odnosu na koje se deklarira sukladnost: (CS) Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje: (NL) Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de andere technische specificaties, waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft. (ET) Viited kohaldatud harmoniseeritud standarditele või muudele tehnilistele spetsifikatsioonidele, millele vastavust deklareeritakse: (FI) Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin tekniisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu: (EL) Αναφορά στα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα που τέθηκαν σαν βάση ή αναφορά στις λοιπές τεχνικές προδιαγραφές σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση: (IT) Riferimento alle norme armonizzate pertinenti utilizzate o riferimento alle altre specifiche tecniche per le quali è stata dichiarata la conformità: (LV) Atsauces uz attiecīgajiem izmantojamiem saskaņotajiem standartiem vai citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība: (LT) Susijusių taikytų darnųjų standartų nuorodos arba specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos: (PL) Wskazanie odnośnych norm zharmonizowanych stanowiących podstawę, lub innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność: (PT) Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às outras especificações técnicas em relação às quais a conformidade é declarada: (RO) Indicarea standardelor armonizate în materie, care au stat la bază, sau indicarea altor specificații tehnice în legătură cu care se declară conformitatea: (SK) Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje: (SL) Sklicevanja na uporabljene harmonizirane standarde ali sklicevanja na druge tehnične specifikacije v zvezi s skladnostjo, ki je navedena v izjavi: (ES) Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas o referencias al resto de especificaciones técnicas en relación con las que se declara la conformidad: (TR) Kullanılan ilgili uyumlaştırılmış standartlara yapılan atıflar veya uygunluğun beyan edilmiş teknik şartnamelere yapılan atıflar: (HU) Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy egyéb műszaki előírásokra, amelyekre vonatkozóan tették a megfeleléségi nyilatkozatot. (SV) Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras: (IS) Tilvísanir í viðkomandi samhæfða stöðla sem notaðir eru eða tilvísanir í aðrar tækniforskriftir sem samræmisýfirlýsing miðast við: (SR) Позиви на релевантне хармонизиране стандарде који се користе или позивање на техничке спецификације у вези са којима се декларише усаглашеност: (SQ) Referencat për standardet përkatëse të harmonizuara të përdorura ose referencat ndaj specifikimeve teknike në lidhje me të cilat deklarohet konformiteti: (MK) Упатување на соодветните усогласени стандарди што се користат или упатување на техничките спецификации во однос на кои се прогласува сообразност: (BS) Pozivi na relevantne harmonizirane standarde koji se koriste ili pozivanje na tehničke specifikacije u vezi s kojima se deklarira usklađenost: (DA) Henvísninger til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller henvísninger til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med: (NO) Henvísninger til de relevante harmoniserte standarder som er brukt eller henvísninger til andre tekniske spesifikasjoner som det er erklært samsvar med:

7 Where applicable, the notified body (name, number) performed an assessment and issued the EU-type examination certificate:

(DE) Falls zutreffend, führte die benannte Stelle (Name, Kennnummer) eine Bewertung durch und erteilte die EU-Baumusterprüfbescheinigung: (FR) Le cas échéant, l'organisme notifié (nom, numéro d'identification) a procédé à une évaluation et a établi l'attestation d'examen UE de type: (BG) Ако е приложимо, нотифицираният орган (име, идентификационен номер) извърши оценка и издаде сертификата за ЕС изследване на типа: (HR) Ako je dotično, prijavljeno tijelo (ime, identifikacijski broj) provelo je ocjenu i izdalo certifikat o EU ispitivanju tipa: (CS) Označený subjekt (jméno, identifikační číslo) případně provedl posouzení a vydal certifikát EU přezkoušení typu: (NL) Indien van toepassing, heeft de aangemelde instantie (naam, identificatienummer) een beoordeling uitgevoerd en het certificaat van EU-typeonderzoek afgegeven: (ET) Kui kohaldatav, viis teavitatud asutus (nimi, tunnusnumber) läbi hindamise ja väljastas EL koostenäidise kontrollitõendi: (FI) Ilmoitettu laitos (nimi, tunnistenumero) suoritti tarvittaessa arvioinnin ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen: (EL) Σε κατάφατική περίπτωση, ο αναφερόμενος οργανισμός (όνομα, αριθμός αναγνώρισης) πραγματοποίησε μία αξιολόγηση και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ: (IT) Se del caso, l'organismo notificato (nome, numero di identificazione) ha effettuato una valutazione e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo: (LV) Vajadzības gadījumā paziņotā institūcija (nosaukums, numurs) veica novērtējumu un izsniedza ES tipa pārbaudes sertifikātu: (LT) Jei taikoma, notifikuoti įstaiga (pavadinimas, identifikavimo numeris) atliko vertinimą ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą: (PL) W stosownych przypadkach wskazana jednostka (nazwa, numer identyfikacyjny) przeprowadziła procedurę oceny zgodności i wydała certyfikat badania zgodności typu UE: (PT) Se aplicável, o organismo notificado (nome, número de identificação) realizou uma avaliação e emitiu o certificado de exame UE de tipo: (RO) Dacă este cazul, organismul notificat (numele, numărul de identificare) a efectuat o evaluare și a eliberat certificatul de examinare UE de tip: (SK) V prípade potreby notifikovaný orgán (názov, identifikačné číslo) vykonal posúdenie a vydal osvedčenie o typovej skúške EÚ: (SL) Priglašeni organ (ime, identifikacijska številka) je po potrebi opravil oceno in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa: (ES) Si corresponde, el organismo notificado (nombre, número de identificación) realizó una evaluación y emitió el certificado de examen UE de tipo: (TR) Uygun olduğunda, onaylanmış kuruluş (isim, numara) bir değerlendirme yaptı ve AB tip inceleme sertifikasını yayınladı: (HU) Adott esetben a bejelentett szervezet (név, azonosító szám) értékelést végzett és kiadta az EU-típusvizsgálati tanúsítványt: (SV) I förekommande fall genomförde det anmälda organet (namn, identifikationsnummer) en bedömning och utfärdade EU-typintyg: (IS) Þar sem við á: tilkynnti aðiliinn (nafn, númer) framkvæmdi mat og gaf út ESB-gerðarprófunarvottorð: (SR) Ako je primjenljivo, imenovano telo (naziv, broj) je izvršilo procjenu i izdalo sertifikat o pregledu tipa EU: (SQ) Aty ku është e aplikueshme, trupri i njoftuar (emri, numri) kreu një vlerësim dhe lëshoi certifikatën e provimit të tipit BE: (MK) Onamu kada shoto e primjenljivo, ovlastenoto telo (ime, broj) izvršilo procjenu i izdalo sertifikat o pregledu tipa EU: (DA) Hvor er det bemyndigede organ (navn, identifikationsnummer) foretaget en vurdering og udstedt EU-typeafprøvningsattest: (NO) Hvis aktuelt, har det varslede organet (navn, identifikasjonsnummer) gjennomført en vurdering og utstedt en EU-typeundersøkelsesattest:

8 Signed for and on behalf of:

(DE) Unterzeichnet für und im Namen von: (FR) Signé pour et au nom de: (BG) Подпис за и от името на: (HR) Potpisano za i u ime: (CS) Podepsáno za a jménem: (NL) Ondertekend voor en namens: (ET) Kelle nimel ja poolt alla kirjutatud: (FI) puolesta allekirjoittanut: (EL) Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος: (IT) Firmato a nome e per conto di: (LV) Pārstāvja paraksts: (LT) Už ką ir kieno vardu pasirašyta: (PL) Podpisano na rzecz i w imieniu: (PT) Assinado por e em nome de: (RO) Semnat pentru și în numele lui: (SK) Podpísané za a v mene: (SL) Podpisano za in v imenu: (ES) Firmado por y en nombre de: (TR) Şuňlar adına ve adına imzalanmıřtır: (HU) Cégszerű aláírás: (SV) Undertecknat för: (IS) Undirritað fyrir og fyrir hönd: (SR) Potpisano za i u ime: (SQ) Nënshkruar për dhe në emër të: (MK) Potpisano za i vo ime na: (BS) Potpisano za i u ime: (DA) Underskrevet for og på vegne af: (NO) Undertegnet for og på vegne av: